**Vehicle****Yaris / Yaris Verso****Part number****PZ434-B9790-2N
PZ434-B9791-2N****Application****NCP10L / NCP13L / NCP20L / NCP21L / NCP22L****Engine****2NZ-FE / 1NZ-FE****Motorvärmare
Moottorinlämmitin
Engine pre-heater
Motorvorwärmer****WARNING!**

Motorvärmaren får ej anslutas till uttag med säkring större än 10 A.

**WARNING!**

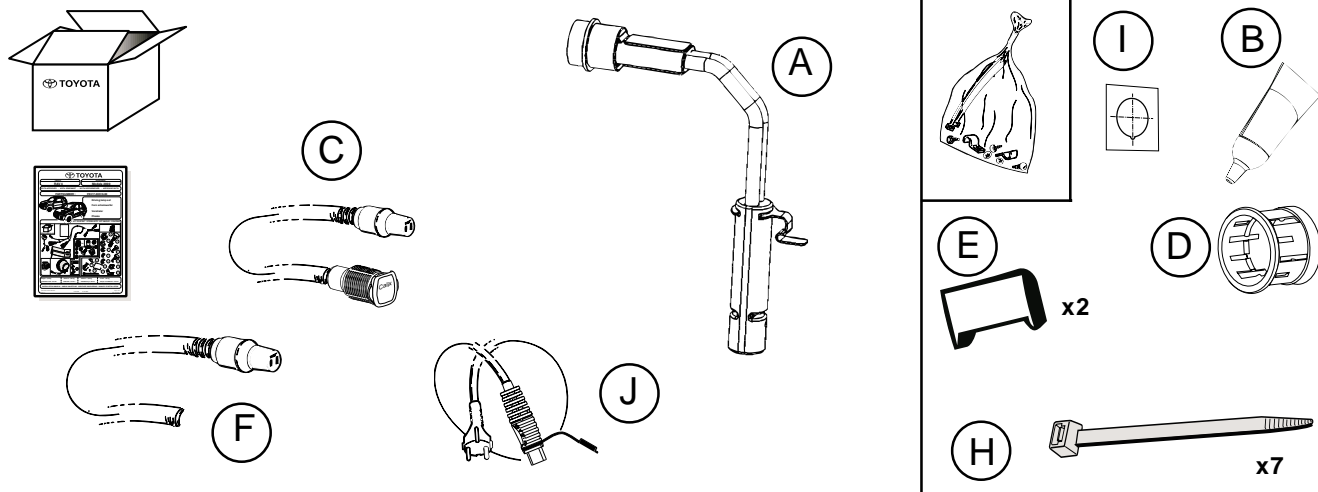
The engine pre-heater may not be connected to an outlet with fuse rated at higher than 10Amp.

**VAROITUS!**

Moottorinlämmitintä ei saa kytkeä pistorasiaan, jossa on yli 10 Ampeerin sulake.

**WARNING!**

Den Motorvärmare darf nicht an Steckdosen mit Sicherungen größer als 10A angeschlossen werden.

INNEHÅLL - SISÄLTÖ - KIT CONTENT - STUCKLISTE

-Vikt: 1,1 kg
Installationstid: 30 minuter
-Weight: 1,1 kg
Installation time: 30 minutes

-Paino: 1,1 kg
Asennus Aika: 30 Minuuttia
-Gewicht: 1,1 kg
Anbauzeit: 30 Minuten

MONTERINGSANVISNING - ASENNUSOHJEET - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - EINBAUHNWEISE

①



SVENSKA

Demontera kåpan över motorn och luftfilter boxen.

SUOMI

Irrota moottorin päällä oleva kotelo ja

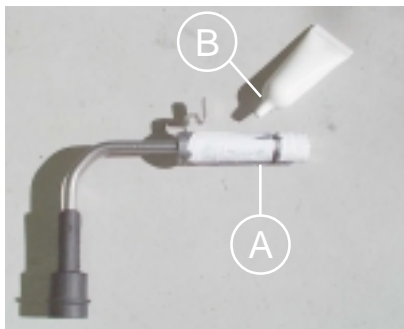
ENGLISH

Remove engine cover and airfilterbox.

DEUTSCH

Die Haube über Motor und

②



SVENSKA

Applicera pastan i ett jämnt skikt över värmarkroppen

SUOMI

Levitä pasta tasaisesti elementin päälle.

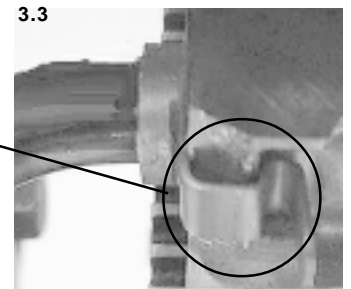
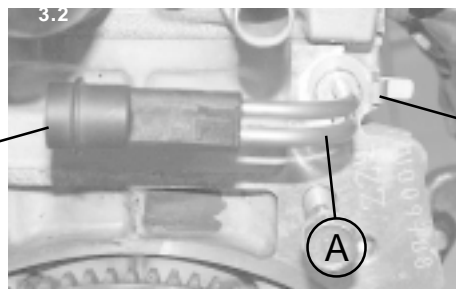
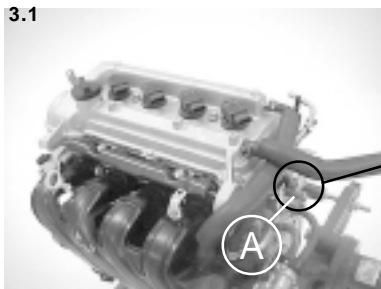
ENGLISH

Spread compound evenly over the heater core.

DEUTSCH

Die Paste eben über den Körper des Wärmers applizieren.

③



”Click”

SVENSKA

Värmar placering

SUOMI

Asenna lämmitin paikalleen.

ENGLISH

Heater placement

DEUTSCH

Wärmerplatzierung



Viktigt!
Tärkeää!
Critical operation
Achtung!



Användar säkerhet
Työturvallisuus
Operator safety
Benutzer Sicherheit



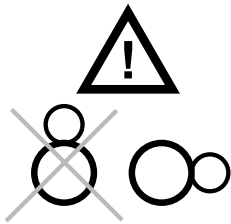
Kontroll punkt
Tarkistuskohta
Check point
Kontrollpunkt

Page 2/4
Date: 020423

④

Kabeldragning och fastsättning.
Kaapelointi ja kiinnittäminen.

Wire harness routing and strapping.
Kabelziehung und Befestigung.



○ = **SVENSKA**
Fästpunkter för buntband
SUOMI
Nippusiteiden kiinnityskohdat.

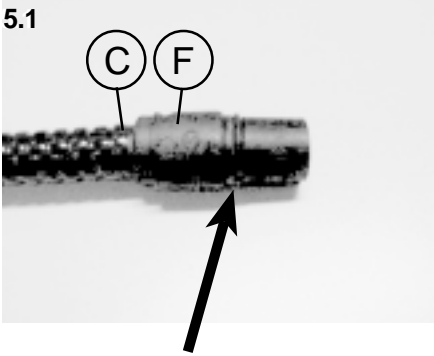
ENGLISH
Strapping points
DEUTUSH
Festpunkte für Bündelbänder

— = **SVENSKA**
Kabeldragning.
SUOMI
Kaapelointi.

ENGLISH
Wire harness routing.
DEUTUSH
Kabelziehung

5

5.1



SVENSKA

Olja O-ringens före montering

SUOMI

Voitele o-rengas ennen asennusta.

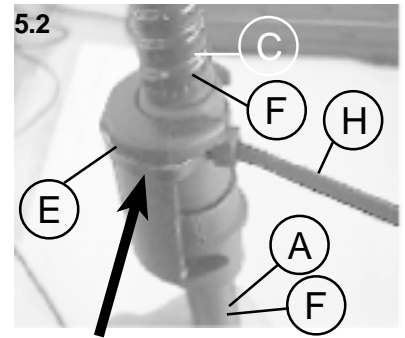
ENGLISH

Lightly oil in the O-ring before installing.

DEUTSCH

Öl an den O-Ring ehe Montierung

5.2



SVENSKA

Montera ett buntband på snäppet

SUOMI

Asenna nippuside pikalukon ympäri.

ENGLISH

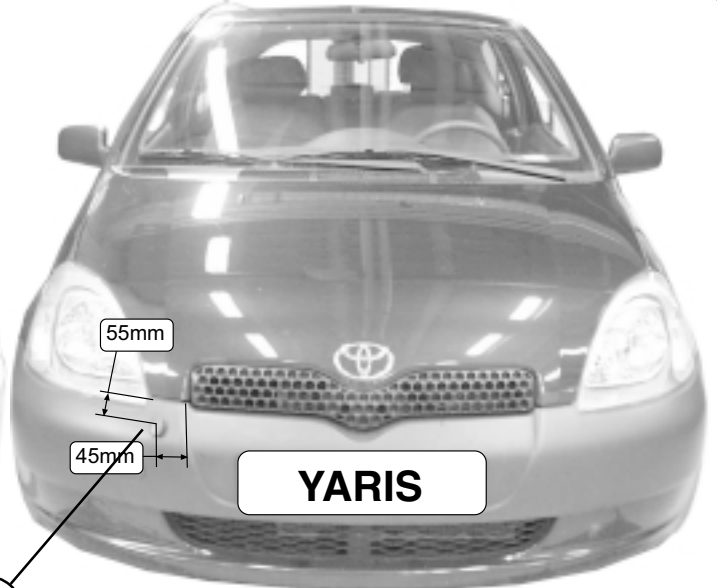
Fit a cable tie around the clamp

DEUTSCH

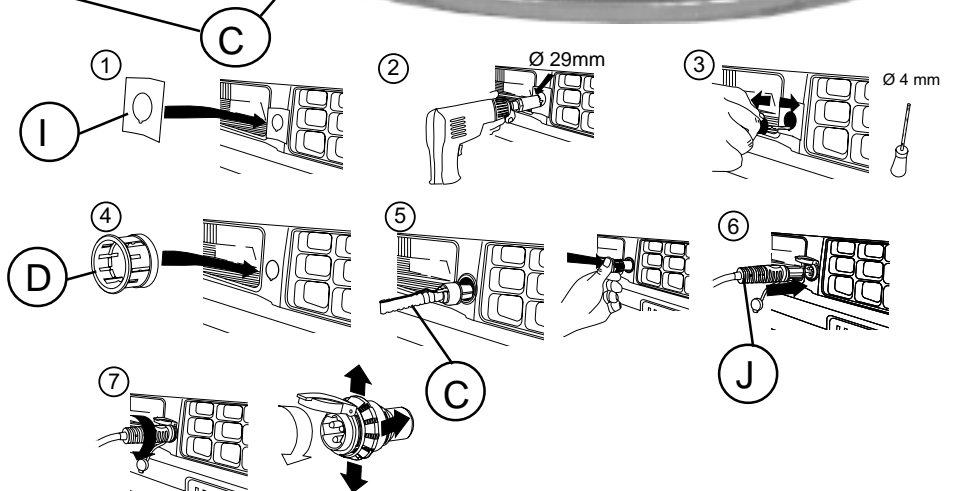
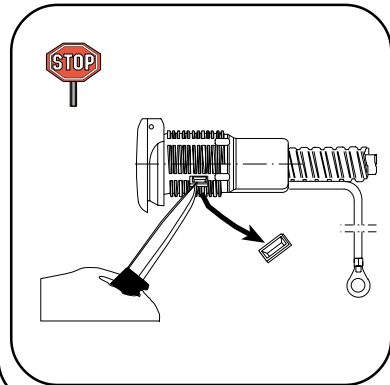
Ein Bündelband auf den Sicherheitsklips montieren



VERSO



YARIS



Viktigt!
Tärkeää!
Critical operation
Achtung!



Användar säkerhet
Työturvallisuus
Operator safety
Benutzer Sicherheit



Kontroll punkt
Tarkistuskohta
Check point
Kontrollpunkt